
SAN JUAN – Cérémonie d'ouverture de l'ICANN61

Lundi 12 mars 2018 – 9h00 à 10h00 AST

ICANN61 | San Juan, Porto Rico

BRAD WHITE : Mesdames et messieurs, merci de bien vouloir prendre place. La séance inaugurale prendra place d’ici peu. Merci de bien vouloir prendre place. Nous allons commencer dans trois minutes.

Mesdames et messieurs, bienvenue à la cérémonie d’ouverture de la 61^{ème} réunion de l’ICANN. Permettez-moi de vous présenter le responsable de la relation avec les parties prenantes d’Amérique du Nord, Chris Mondini.

CHRIS MONDINI : Bonjour et bienvenue à cette belle ville de San Juan à Porto Rico. Je voudrais remercier le gouverneur Ricardo Roselló, l’administrateur de la NTIA David Redl et notre hôte, Oscar Moreno de Ayala, président de nic.pr et à son vice-président exécutif, mon ami Pablo Rodriguez. Permettez-moi aussi de souhaiter la bienvenue à notre communauté et aux membres de nos organisations sœurs qui constituent l’écosystème de l’internet. Merci à tous d’être ici aujourd’hui.

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

Et maintenant, pour ne plus faire souffrir les interprètes, je vais continuer mon discours en anglais.

Bonjour et bienvenue. À l'ICANN, nous parlons beaucoup de résilience et ce sera certainement le cas pendant cette semaine, dans la mesure où une partie de notre mission consiste à assurer la résilience de l'internet mondial et ses systèmes d'adressage. Mais je pense que la résilience est un mot qui caractérise le peuple portoricain. L'ouragan Maria et l'orage qui l'a précédé, Irma, ont semé morts et destructions. Mais ces orages n'ont pas réussi à détruire l'esprit des Portoricains. Je voudrais prendre un petit moment pour reconnaître la ténacité, l'esprit et oui, certainement la résilience du peuple portoricain. Nous admirons et respectons votre courage et détermination. Nous saluons votre force et respectons votre esprit d'innovation et nous sommes reconnaissants de votre hospitalité.

[Applaudissements]

Ici comme dans bien d'autres endroits du globe, l'internet est devenu beaucoup plus qu'un luxe. Pour beaucoup, il est devenu une nécessité. Et pendant les catastrophes, l'accès à internet devient encore plus important. Les efforts de Porto Rico pour reconnecter ses habitants ont été marqués par la volonté et l'esprit d'innovation des Portoricains et des gens qui leur sont venus en aide.

Pendant une séance ouverte du comité consultatif gouvernemental samedi dernier, les fonctionnaires du monde entier ont eu l'occasion de découvrir les mesures mises en place par .pr, notre hôte, pour assurer la continuité des opérations pour les titulaires des noms et les entreprises au plus fort de la crise. Ce n'est qu'un exemple de la capacité des Portoricains à tirer des leçons de l'expérience de cette tragédie pour en dégager éventuellement de meilleures pratiques à mettre en place partout dans le monde en cas de catastrophe.

Un certain nombre de parties prenantes ont répondu présent à l'appel à l'élection et sont ici aujourd'hui pour expliquer pendant les séances qui auront lieu cette semaine comment ils ont pu apporter de l'aide à la suite de l'ouragan Maria. La société mère de Google a lancé dans l'île de Porto Rico des ballons à haute altitude dans le cadre de son projet Loon. Il s'agit de tours de communication utilisant l'énergie solaire qui ont permis de relier à l'internet près de 200 000 personnes. L'AT&T a aussi fourni des plateformes aériennes d'urgence qui utilisaient des drones qu'on appelait drones sur ailes avec l'acronyme COW en anglais. Et ces dispositifs expérimentaux agissaient en tant que tours de téléphonie mobile aériennes qui ont permis de relier à l'internet les services de secours. Microsoft a aussi apporté son aide. Il a rétabli le service internet d'un centre de distribution d'aliments, d'un établissement de santé de l'université de Porto

Rico à l'aide d'une autre nouvelle technologie qui fournit de la bande passante à travers des fréquences de télédiffusion non-utilisées. La destruction engendrée a donné lieu à des innovations remarquables qui vont changer la façon dont le personnel de secours accède à internet en cas de catastrophes futures.

Notre réunion cette semaine abordera des questions complexes qui vont du nouveau règlement pour la protection de données jusqu'au prochain roulement de la clé cryptographique qui sécurise le système des noms de domaine. Or, il est important que nous nous rappelions qu'à l'heure même où nous nous penchons sur ces questions complexes, les Portoricains et les services de secours ont fait preuve de créativité et de persévérance pour aboutir à des solutions viables et durables pour répondre à tout type de problème.

Ceci dit, j'ai le grand plaisir maintenant de vous présenter Cherine Chalaby qui s'adressera à vous pour la première fois en tant que président du Conseil d'Administration. Cherine.

[Applaudissements]

CHERINE CHALABY : Merci beaucoup Cristobal, vous avez commencé très fort en espagnol. Bonjour à tous, buenos dias, bonjour en espagnol. Je

suis très heureux de vous souhaiter la bienvenue à ce qui semble être très prometteur pour cette semaine très importante pour la communauté ICANN. Ensemble, nous allons examiner toute une série de questions fondamentales qui touchent droit au cœur de nos activités. Je suis sûr que grâce à nos efforts conjoints, nous allons progresser de manière significative dans bon nombre de ces domaines à l'occasion de la conférence numéro 61 de l'ICANN.

Votre excellent, monsieur Ricardo Roselló, gouverneur de Porto Rico ; cher monsieur Oscar Moreno de Ayala, président de nic.pr ; monsieur Pablo Rodriguez, vice-président exécutif de nic.pr, au nom de la communauté mondiale de l'ICANN, je vous transmets à vous et à tous les habitants de Porto Rico nos sentiments de solidarité mais également, notre volonté d'aider. Nous sommes à votre disposition pour vous aider de toutes les manières possibles.

[Applaudissements]

Monsieur David Redl, secrétaire adjoint du commerce pour les communications et l'information et l'administrateur de la NTIA, l'administration nationale des télécommunications et de l'information des États-Unis, soyez les bienvenus à la conférence 61 de l'ICANN.

Collègues et amis, c'est un grand honneur pour moi d'être ici parmi vous à Porto Rico. Porto Rico, cela veut dire d'ailleurs port riche et on connaît aussi Porto Rico comme l'île de l'enchantement, l'Isla del Encanto en espagnol. Son histoire riche, son climat tropical, ses paysages naturels, sa cuisine traditionnelle mais surtout, ses habitants très conviviaux ont fait de Porto Rico la destination favorite des touristes de part le monde. Je suis venu ici en vacances, cela fait bien longtemps maintenant, et cela fait longtemps que j'attends de pouvoir revenir. Je sais aussi que la communauté de l'ICANN garde un souvenir impérissable de notre réunion de 2007 qui a eu lieu sur cette magnifique île des Caraïbes.

Il y a deux ans, malheureusement, nous avons dû reporter notre réunion prévue ici. Cette fois-ci, lorsque nous avons été confrontés à la décision de poursuivre comme prévu après le passage de l'ouragan Maria en septembre 2017, le choix était sans équivoque et notre engagement, sans faille. Nous savions que Porto Rico et les Portoricains allaient être à la hauteur des défis auxquels ils étaient confrontés et seraient prêts pour accueillir notre communauté. Et ils nous ont donné raison : nous sommes ici dans ce magnifique centre de congrès avec ces magnifiques hôtes. Je vous demande bien vouloir applaudir nos hôtes remarquables.

[Applaudissements]

Donc merci à nos hôtes mais nous allons maintenant commencer à travailler. Mon intervention ce matin va se concentrer sur l'avenir de l'ICANN par rapport à trois axes : son plan stratégique, la direction financière de l'ICANN et son modèle de gouvernance. Avant de penser à l'avenir, j'aimerais faire une pause pour réfléchir à la situation actuelle, 18 mois après que la transition ait eu lieu en octobre 2016.

Il faut reconnaître que nous avons eu nos différences, voire des désaccords publics. Mais ce sont autant de caractéristiques inhérentes de notre système inclusif et transparent de gouvernance et de démocratie. C'est ce qui nous rend fort, c'est ce qui nous rend si unique. Il ne fait aucun doute qu'aujourd'hui, l'ICANN est dans une meilleure situation. L'ICANN est solide et entre de bonnes mains.

La succession du leadership s'est faite en douceur et avec confiance. Notre communauté habilitée et notre modèle multipartite fonctionnent bien. Nos politiques sont en train d'être élaborées et des décisions sont en train d'être prises. Notre responsabilité, nos poids et contrepoids sont en train d'être renforcés, nos technologies et services sont stables et notre communauté et Conseil d'Administration continuent de travailler de manière conjointe. Bien entendu, nous allons continuer à avoir des hauts et des bas. Mais nous sommes en bonne santé et l'avenir est prometteur pour nous.

Maintenant, pour revenir à la semaine qui nous attend, sachez que nous avons un emploi du temps chargé. Et comme toujours, nous allons travailler dur. Et d'ici la fin de la semaine, sachez que nous allons être épuisés et la plupart d'entre nous serons ravis de rentrer chez eux. Et peut-être que certains d'entre nous vont se prendre quelques jours de vacances ici à Porto Rico. Mais pour quelques minutes, je vous invite à relever un petit peu la tête du guidon et regarder ce qui se profile à l'horizon.

Très prochainement, nous allons commencer à travailler sur notre plan stratégique pour la prochaine période 2021-2025. Ce plan stratégique aura trois volets : d'abord, notre vision, ensuite notre mission et enfin, nos objectifs stratégiques.

Il est fort peu probable que notre vision de l'ICANN d'ici 2020 varie par rapport à ce qui est stipulé dans notre plan stratégique actuel. Il en va de même de notre mission. Celle-ci ne va pas changer non plus dans notre nouveau plan stratégique parce que cela figure déjà dans nos actes constitutifs. Donc c'est la troisième partie, nos objectifs stratégiques, qui ne va pas changer non plus. Et pour travailler de manière efficace, il faut commencer par comprendre et identifier les tendances et forces fondamentales, que ce soit en interne ou en externe, qui pourraient avoir un impact sur notre capacité à mettre en œuvre notre mission et être à la hauteur de notre vision.

Le Conseil d'Administration et le personnel de l'ICANN ont commencé à penser à ces tendances et ont commencé à élaborer une liste préliminaire de dix de ces tendances – que j'aimerais maintenant partager avec vous – et la question principale qui se pose pour chacune des ces tendances.

D'abord concernant la sécurité, comment allons-nous aborder les risques et menaces croissantes qui se posent en termes de sécurité, que ce soit sécurité physique ou cybernétique ?

Deuxièmement, par rapport au service racine, comment continuer à renforcer l'évolution du système de serveur racine pour assurer une résilience durable ?

Troisièmement, par rapport au système des noms de domaine, de quelle manière le DNS va évoluer afin de couvrir les changements dans l'utilisation des noms de domaine et l'impact des nouvelles technologies ?

Quatrièmement, par rapport aux finances de l'ICANN, que devons-nous faire pour faire en sorte que l'ICANN continue d'être vigoureux d'un point de vue financier face aux changements inévitables qui ont lieu sur le marché ?

Cinquièmement, par rapport à notre modèle multipartite, comment continuer à l'adapter afin de pouvoir soutenir nos divers objectifs en termes d'inclusion et d'efficacité ?

Sixièmement, par rapport à la stratégie internationale de l'ICANN, de quelle manière la présence géographique de l'ICANN devrait évoluer afin de soutenir notre communauté mondiale ?

Sur la question de la diversité, comment améliorer et soutenir la représentation à tous les niveaux de la communauté du Conseil d'Administration et de l'organisation de l'ICANN en général ?

Numéro 8, par rapport aux droits de l'homme, comment honorer notre engagement, respecter les valeurs fondamentales des droits de l'homme dans nos activités commerciales sans étendre la mission de l'ICANN ?

Numéro neuf, par rapport aux volontaires et au personnel, comment mieux attirer, motiver et renouveler nos volontaires et comment faire face aux demandes croissantes de personnel ?

Et enfin numéro dix par rapport aux tendances imprévisibles, comment maintenir la souplesse dans notre nouveau plan stratégique pour faire face aux défis économiques, technologiques et politiques imprévisibles ?

Le Conseil d'Administration ne pense pas qu'il s'agit là d'une liste exhaustive de tendances. Et nous attendons avec impatience les contributions provenant de l'ensemble de la communauté. Cette liste devrait, à n'en pas douter, être considérée comme un point de départ, de sorte que nos efforts

de coopération soient plus fructueux à mesure que nous allons commencer à travailler ici à Porto Rico puis à Panama sur le nouveau plan stratégique de l'ICANN. Toutefois, sachez que cela ne va pas être facile de créer une stratégie réaliste. Il va falloir fixer des limites à certaines de nos ambitions, fixer des limites par rapport à ce que nous souhaitons accomplir. Et il faut être sûr aussi qu'on puisse se le permettre. En d'autres termes, un nouveau plan stratégique sans les finances adéquates ne restera qu'une chimère.

Il est important cette fois-ci de développer un plan quinquennal dûment chiffré qui fixe clairement de quelle manière mais aussi dans quelle mesure et à quel prix nous allons mettre en œuvre la stratégie nouvelle que nous aurons choisie. D'ailleurs, je m'empresse de préciser qu'on ne l'a pas fait dans le passé.

Nous avons par le passé été moins concernés par le caractère abordable de notre plan stratégique. Jusqu'à présent, nous nous sommes toujours concentrés sur un budget sur 12 mois étant donné que le financement ne cessait d'augmenter années après années. Or, cette vision à court terme de nos finances n'est plus suffisante étant donné que le financement semble se stabiliser dans un avenir proche tandis que nos dépenses ont augmenté à un taux moyen de 16 % annuellement au cours des dix dernières années. Oui, nous sommes une organisation à but

non lucratif mais nous ne souhaitons pas non plus travailler à perte.

Je ne veux absolument pas créer une quelconque panique ou un sentiment de préoccupation étant donné que l'ICANN continue d'être financé de manière vigoureuse. Toutefois, il faut que nos dépenses soient administrées avec soin, de sorte qu'on continue à vivre à la hauteur de nos moyens, ce qui va forcément impliquer ce qui suit: d'abord étendre nos projections financières pour passer d'une projection sur un an à cinq ans. Cela implique nous tous soyons plus sélectifs et prudents par rapport à nos dépenses. Et lorsque je parle de nous, cela commence par le Conseil d'Administration, la communauté et l'organisation ICANN parce que le changement se produit en haut de la pyramide. Donc le caractère abordable et les compromis doivent être les maîtres mots de notre langage. Ce ne sera pas simple et bien entendu, cela va créer un certain malaise dans des domaines où les budgets ont déjà été réduits.

Cela étant dit, concernant spécifiquement le projet de budget pour l'exercice fiscal 2019, je veux que vous sachiez que le Conseil d'Administration est parfaitement conscient des préoccupations concernant les coupes budgétaires proposées concernant différents programmes de la communauté et les mécanismes de demandes. Le Conseil d'Administration considère que la période de commentaires publics qui vient de

toucher à sa fin a été très importante pour garantir que la communauté pèse sur les priorités fixées. Lorsque nous allons finaliser le budget de l'exercice fiscal 2019, tous les commentaires publics, j'insiste, tous les commentaires publics seront pris en considération. Notre objectif collectif est d'atteindre le bon équilibre entre la responsabilité fiscale et le fait de garantir à notre communauté constituée principalement de volontaires de pouvoir participer de manière efficace à l'ICANN.

Maintenant, j'aimerais dire quelques mots à propos de notre modèle de gouvernance. Même si nous sommes parés d'un plan stratégique le plus réaliste qui soit et d'une gestion financière très vigoureuse, il n'en demeure pas moins que nous avons besoin d'un modèle de gouvernance pour travailler de manière efficace pour continuer à développer des politiques et continuer à prendre des décisions dans l'intérêt public mondial et de manière cohérente vis-à-vis de notre mission.

Dès nos débuts il y a près de 20 ans, nous avons représenté, symbolisé le modèle multipartite. Ce modèle est parfaitement adapté à l'ICANN. Il a évolué au fil des ans et avec la transition, il a été incarné en détails dans nos actes constitutifs. Avant la transition, les actes constitutifs représentaient un document de 50 pages. Or maintenant, il s'agit d'un document de 250 pages, un document beaucoup plus complet. C'est un résultat

significatif et un excellent travail. Il ne faut toutefois pas se reposer sur nos lauriers.

La transition, d'après moi, a été le début d'une nouvelle phase dans l'évolution de l'ICANN et absolument pas une fin en soi. Notre défi pour les prochaines années consistera à garantir que nous mettons en œuvre le modèle de gouvernance de telle sorte que nous puissions établir un équilibre entre les besoins croissants en terme d'inclusion responsabilité et transparence tout en garantissant à la fois que nous effectuons notre travail, que les politiques sont développées de manière efficace et en bon et due forme et avec l'utilisation efficace des ressources à la disposition de l'ICANN.

Vous l'aurez compris, des défis sérieux se posent. Notre capacité à relever de tels défis dépend énormément du fait que le Conseil d'Administration, l'organisation ICANN et la communauté dans son ensemble travaillent de concert. Nous sommes tous étroitement liés les uns aux autres autour d'une obligation partagée de superviser la mission de l'ICANN afin d'assurer les systèmes d'identifiants uniques de l'internet, un internet sûr, stable. Finalement, c'est notre raison d'être.

Le Conseil d'Administration comprend parfaitement cette obligation et s'engage à servir la communauté en tant que partenaire fiable et digne de confiance pour lui, être à la hauteur

de cet engagement. Le Conseil d'Administration va s'efforcer de mettre en place ce qui suit : aligner ses priorités sur celles de la communauté, mettre en œuvre ses responsabilités de manière efficace et cohérente, s'engager de manière ouverte et transparente et enfin, s'assurer que l'organisation ICANN est au service de notre communauté de la meilleure manière possible.

De plus, le Conseil d'Administration va s'efforcer de mettre à disposition le niveau approprié de leadership pour la communauté. Le Conseil d'Administration que vous, communauté, avez élu et dans lequel vous avez placé votre confiance est parfois dans une position unique où il peut avoir un panorama plus large. Il ne devrait pas avoir peur d'exprimer son opinion, donner des orientations, des lignes directrices et travailler pour surmonter des impasses lorsque les circonstances sont adverses. Ce faisant, le Conseil d'Administration doit respecter et faciliter le processus multipartite ascendant.

Et enfin mais tout aussi important, le Conseil d'Administration s'engage à agir à tout moment dans l'intérêt collectif de toutes les parties prenantes et non pas dans l'intérêt unique d'une partie prenante unique.

Le Conseil d'Administration est également conscient du rôle que joue l'ICANN dans l'écosystème de l'internet plus large. Et même

si l'ICANN joue un rôle fondamental, il est clair que l'ICANN n'est pas au centre de cet univers. Et il serait utile que nous travaillions en partenariat avec d'autres acteurs clés.

Pour conclure, je pense qu'ensemble, nous allons être à la hauteur des défis qui se posent pour l'avenir. Notre communauté est forte, travaille en coopération. Nous avons à notre disposition un modèle parfait de gouvernance et nous pouvons compter sur le soutien sans faille de notre PDG de premier ordre et de son équipe extrêmement engagée. Donc nous allons continuer à servir notre communauté. Merci à tous de votre présence, de votre attention et de participer à cette réunion de l'ICANN. Merci à tous.

[Applaudissements]

J'ai maintenant l'honneur et le plaisir de vous présenter notre prochain orateur, Göran Marby, PDG de l'ICANN.

GÖRAN MARBY :

Le gouverneur vient d'arriver.

Merci Cherine et merci de ce que vous avez dit à propos de moi. Je ne savais pas que vous alliez dire cela. Ce n'est pas toujours facile de réagir. Nous sommes tous ici cette matinée. Je n'ai pas encore réussi à vous convaincre que la cérémonie d'ouverture devrait avoir lieu dans l'après-midi avec le gala. Comme cela, on

pourrait avoir les deux choses dans l'après-midi. Est-ce que vous êtes en désaccord avec cela? Je vous promets que je vais raccourcir mes discours si vous êtes d'accord pour avoir la cérémonie d'ouverture en après-midi. C'est un point important dont nous devons discuter cet après-midi. Nous pourrions même économiser quelques sous.

C'est ma première fois à Porto Rico et s'il vous arrive de voir mon épouse, dites-lui qu'il a plu tous ces derniers jours. C'est un endroit que je voulais connaître depuis longtemps. Je voudrais mettre l'accent sur le travail qui a été fait et également sur le grand engagement de mon équipe et des gens qui ont travaillé pour que cette réunion puisse avoir lieu. J'ai reçu beaucoup d'appels de votre part en me demandant si je pensais vraiment qu'on allait pouvoir tenir la réunion ici et je vous ai dit qu'il n'y aurait pas de problème.

La raison pour laquelle j'avais une telle confiance, c'est parce que j'ai une équipe merveilleuse qui fait un excellent travail. On ne les voit pas toujours, ils sont toujours en coulisses mais ils travaillent dur et sans leurs efforts, cette réunion n'aurait pas pu avoir lieu. Merci beaucoup.

[Applaudissements]

Cette réunion est assez spéciale pour moi parce que cela fait deux ans que j'ai participé à ma première réunion à Marrakech.

Vous vous souvenez ? J'ai introduit l'anglais-suédois à l'époque. Vous ne rigoliez pas autant à l'époque. Et c'était l'époque où l'on parlait de la transition. La communauté s'est réunie et a créé quelque chose d'unique. Je pensais que c'était facile, comparé aux questions auxquelles nous sommes confrontés maintenant parce que maintenant, on parle plutôt de budget et de RGPD.

Mais je pense que toute cette amitié, toutes ces connaissances que vous avez partagées avec moi m'ont beaucoup aidé pendant ces années. Et le modèle multipartite, c'est quelque chose qui me tient à cœur. On sait tous que parfois, c'est un processus difficile mais qu'à la fin, on peut toujours se mettre d'accord.

Maintenant, nous sommes confrontés à la question du RGPD. Il y a six mois que nous avons commencé parler du RGPD. Je pense que la discussion par rapport au WHOIS dure depuis le siècle dernier, je pense. Et c'est une question difficile parce que comment peut-on arriver à un compromis entre le besoin de sécurité et la sécurité ou le travail de protection de la vie privée ? Vous avez fait un excellent travail pour essayer de faire quelque chose par rapport à cela.

La semaine dernière, nous avons présenté une proposition, une proposition que nous pensons est conforme à la loi et qui tient compte des commentaires faits par la communauté. Il y a

également des questions qui n'ont pas eu encore de réponse et sur lesquelles nous allons nous pencher. Nous avons parlé avec les états membres en Europe ainsi qu'avec les autorités de protection de données pour pouvoir leur apporter une réponse car si nous ne savons pas comment cette loi sera utilisée, notre capacité en tant qu'organisation de faire respecter cette loi sera diminuée. Et cela aura des conséquences sur le système de WHOIS. Donc j'attends avec impatience la coopération des DPA et des membres des états membres. Nous avons établi une coopération importante avec ces acteurs et j'en suis ravi.

Mais je répète, on n'avait rien de cela il y a six mois. Alors je tiens à vous remercier de toutes les discussions et de tout le processus que nous avons mis en place depuis six mois. Nous n'avions rien pour pouvoir se mettre en conformité avec cette loi aussi importante. Vous m'avez aidé à pouvoir aboutir à une solution. Ce n'est pas facile, comment arriver à un compromis entre ces deux éléments. Et je voudrais vous dire que vous êtes les premiers à avoir eu une vision d'ensemble un peu plus large par rapport à cette question.

Cherine vous a parlé du budget. Oui, nous sommes dans un processus de planification du budget. C'est un processus qui n'est pas très plaisant mais pour la première fois, le financement de l'ICANN s'est stabilisé. Quand je dis stabilisé, cela veut dire qu'il ne va pas changer alors qu'il ne faisait qu'évoluer pendant

les dernières années. Et pendant ce processus de planification, j'ai jeté la première pierre, à savoir j'ai été le premier à lancer des critiques et je veux que vous en fassiez de même. Nous sommes ici pour vous écouter et pour adopter vos conclusions. C'est un processus important car c'est à la communauté de prendre les décisions finales. C'est à la communauté habilitée également de vérifier et de contrôler les processus qui sont adoptés par le Conseil d'Administration. Et je vous dis, j'ai été le premier à jeter la première pierre.

Parfois, l'ICANN est quelque chose d'assez surprenant. Pendant les derniers jours, j'ai parlé avec les membres de la communauté sur les révisions. On a toujours la possibilité de faire mieux, autant du point de vue financier mais aussi du point de vue de la communauté lorsque l'on parle de la fatigue des bénévoles. Il y a neuf révisions en cours pour la prochaine période. Peut-être que cela nous laissera un petit peu le temps de travailler sur les politiques, on ne sait jamais.

Je crois fermement à l'ICANN. L'ICANN n'est pas l'internet mais nous fournissons des interfaces utilisateurs pour pouvoir se servir de l'internet. C'est une obligation et c'est aussi une joie et nous le faisons ensemble. Le modèle multipartite – et je le discussion à chaque fois – ne laissera aucun gouvernement, aucune organisation, aucune personne privée d'avoir une main mise sur ce que nous faisons. Nous sommes plus forts que cela.

Nous avons créé un système qui est utilisé par 4 milliards d'utilisateurs autour du monde et maintenant, nous devons être prêt pour le prochain milliard d'utilisateurs. Et nous devons être prêts à accueillir les nouveaux alphabets ; c'est une priorité. Mais la tâche la plus importante pour cette réunion, c'est de s'assurer que nous pouvons faire en sorte que la cérémonie d'ouverture puisse être tenue l'après-midi.

Cela suffit pour moi, bienvenue à cette réunion et je vais donc donner la parole au gouverneur Ricardo Roselló.

RICARDO ROSELLÓ :

Alors comment prendre la suite ? Bonjour à tous, merci à tous de votre présence ici à Porto Rico. Et avant de commencer, non, je ne suis pas le fonctionnaire le plus jeune, je suis le gouverneur de Porto Rico.

[Applaudissements]

Je suis très heureux de vous voir tous ici présents. Cela a été un long chemin pour pouvoir organiser cette réunion de l'ICANN ici à Porto Rico. Cela remonte maintenant à un travail qui a commencé en 2012 et on a cessé de plaider en la faveur de Porto Rico pour organiser cette réunion. On a, bien entendu, connu des catastrophes naturelles, vous en aurez entendu parlé. L'ouragan qui a frappé notre île, un ouragan sans précédent. Et

nous avons été préoccupés à l'époque que cette réunion n'ait pas lieu. Mais je remercie les dirigeants de l'ICANN parce qu'en dépit de ces difficultés, ils ont cru en notre gouvernement, en les Portoricains pour qu'ils puissent être à la hauteur. Donc au noms des Portoricains, merci de votre soutien, merci de votre leadership. J'adore, d'ailleurs, la transcription dans mon dos. Je n'ai jamais parlé en étant sous-titré derrière moi.

Je suis réellement ému d'accueillir une réunion de l'ICANN ici. Outre le fait de représenter le gouvernement, il s'agit d'une communauté mondiale qui se caractérise, se distingue par l'innovation, la pensée novatrice, la coopération. Et je pense qu'il est clair que l'internet ne serait pas ce qu'il est aujourd'hui sans l'ICANN. Pourquoi ? Parce qu'il y a, dans le monde, cette communauté mondiale avec des gens qui cherchent sans cesse de meilleures idées, s'écoutent les uns les autres, recherchent les meilleures pratiques des normes et font en sorte que ces meilleures pratiques soient mises en œuvre.

Et comme je l'ai dit auparavant, ici à Porto Rico, nous avons eu des évènements catastrophiques et je me dois de saisir cette occasion pour vous demander votre aide. Nous avons eu des difficultés dans l'administration pendant huit mois et tout modèle économique et de développement socioéconomique doit inclure, à n'en pas douter, les sciences, l'innovation et la transparence. C'est essentiel. Et maintenant, après cet ouragan

et à mesure qu'on se reconstruit, ces valeurs fondamentales sont essentielles. On essaie de trouver des moyens de reconstruire après la catastrophe mais surtout, d'utiliser cette catastrophe comme une opportunité pour améliorer les choses pour l'avenir. Porto Rico était en train de supporter le fardeau d'un gouvernement passif, inactif. Et maintenant, on a la possibilité de renverser les choses. On a cette opportunité. Pour ce faire, on a besoin des meilleurs esprits, les esprits les plus créatifs pour voir si peut ensemble créer une coopération telle que celle de l'ICANN afin de jeter les bases d'un nouveau Porto Rico. Je peux vous dire que nous sommes pleinement engagés afin de faire de cela notre priorité, de sorte qu'on puisse innover et tester de nouvelles normes ici et démontrer de quelle manière l'innovation peut modifier un pays et modifier la vie des gens ici à Porto Rico. Je m'engage personnellement à travailler à vos côtés et mon équipe s'engage à travailler avec vous parce qu'il est évident que nous voulons le faire. [inintelligible], nous avons nommé un directeur de l'innovation ici à Porto Rico et un directeur de l'information ici à Porto Rico pour qu'ils travaillent ensemble et qu'ils puissent identifier ces domaines clés, essentiels pour la reconstruction de notre pays.

Et voilà notre vision. Moi, je prévois qu'à mesure que l'on va sortir de cette difficulté, d'ici trois ans, nous allons pouvoir reconstruire et être un modèle dans notre région. Nous allons

insuffler un nouveau souffle dans un pays moderne et efficace. Et nous allons pouvoir passer d'un gouvernement qui a toute une série de normes pour qu'il puisse avancer de manière plus efficace pour les Portoricains, avoir une réforme sur l'éducation, la santé, de sorte qu'on puisse avoir accès à une meilleure santé ici à Porto Rico. Voilà les facteurs qui sont liés à la reconstruction. Et je pense qu'on peut y arriver mais on y arrivera uniquement si on met en œuvre les mêmes principes que vous avez mis en œuvre ici à l'ICANN.

Donc moi, en tant que gouverneur, j'en appelle à votre aide et à votre coopération. Les membres de mon équipe seront présents ici avec vous pour voir comment tirer partie de vos connaissances et voir comment promouvoir les meilleures pratiques et normes et qu'on s'assure qu'on puisse ici être témoins des résultats de cette réflexion.

Et sachez qu'il y a beaucoup de gens qui n'ont pas confiance, qui pensent que cela ne va pas arriver ici à Porto Rico, que nous n'allons pas pouvoir surmonter ce désastre. Sachez que je suis convaincu que grâce à votre coopération, grâce à votre aide et grâce à l'engagement de mon gouvernement, les Portoricains vont pouvoir dire « Yes, I can. » oui, je peux. Merci.

GÖRAN MARBY :

Merci, gouverneur Roselló.

J'ai demandé à présenter l'orateur suivant et c'est parce que je voulais vous présenter le nouvel administrateur de l'administration nationale des télécommunications et de l'information des États-Unis. Pourquoi je voulais le présenter ? Parce qu'en général, on n'en parle beaucoup mais il a été un élément clé pour la transition. C'est l'un des héros inconnus de cette transition. Donc je veux que vous l'accueilliez en tant que nouvel administrateur de la NTIA mais que l'on accueille cette personne en tant qu'élément clé de cette transition que nous avons pu accomplir. Merci beaucoup et bienvenue, monsieur Redl.

DAVID REDL :

Merci Göran, merci Cherine de m'avoir invité. Et je tiens à remercier spécialement le gouverneur Roselló d'être ici présent aujourd'hui. Je veux remercier également l'hôte nic.pr d'avoir organiser cet accueil chaleureux. Je pense qu'on doit également applaudir les Portoricains d'avoir accueilli cette première conférence importante depuis le passage dévastateur de l'ouragan Maria.

[Applaudissements]

Il y a deux ans, j'ai participé à la réunion de l'ICANN à Marrakech, un moment historique pour le modèle multipartite et pour l'ICANN. À l'époque, j'étais conseillé et je suis maintenant fier de

m'adresser à vous en tant qu'administrateur de la NTIA. Nous souhaitons et nous l'avons toujours fait, le modèle multipartite de gouvernance. Et je veux être clair : l'administration Trump a promu ce type de modèle à tous les niveaux. Ce modèle est enraciné dans la croyance que les différentes parties prenantes doivent participer de manière ascendante aux décisions qui sont prises.

Nous croyons que la croissance de l'internet et les services que cela facilite dépendent de ce modèle multipartite pour que l'on puisse prendre des décisions. Et l'ICANN reste un des exemples les plus importants du modèle multipartite. J'aimerais féliciter Cherine de ce qu'il nous a dit par rapport à la vision stratégique, le gouvernement place sa confiance dans l'organisation ICANN et dans la communauté de l'ICANN et est ouvert aux discussions.

Et j'aimerais également parler de politique. Les États-Unis continuent de voir des opportunités où l'ICANN peut améliorer le processus de développement de politiques, la transparence et la responsabilité de ses processus et de ses actions. Un exemple, c'est le fait de s'assurer que l'ICANN reste redevable vis-à-vis des mécanismes, que ce mécanisme soit porté par la communauté sans influence de l'ICANN. J'ai été surpris par les actions mises en place par le Conseil d'Administration concernant l'équipe de révision de la stabilité de la sécurité. J'aimerais bien que ce travail reprenne et je trouve qu'il est important que l'on puisse

fixer quelles sont les attentes concernant la responsabilité de l'ICANN, notamment en ce qui concerne les révisions spéciales, pour articuler quel est le rôle de l'ICANN et du Conseil d'Administration de l'ICANN dans ce type de processus.

La communauté a passé énormément de temps et a consacré beaucoup d'efforts pour renforcer l'ICANN en tant qu'organisation responsable vis-à-vis de la communauté et pour que l'ICANN puisse continuer à renforcer ses accomplissements.

Pour le gouvernement des États-Unis, il est important de pouvoir préserver le système ou le service de WHOIS. C'est un outil important pour les détenteurs de droits de propriété intellectuelle et pour les utilisateurs du monde. Les États-Unis seront ravis de voir qu'une solution est trouvée par rapport à cette question ainsi qu'à la question importante du RGPD. Les États-Unis et d'autres gouvernements du GAC ont affirmé leur engagement de participer donc à cette discussion sur le WHOIS pour que ce service puisse être disponible. Et nous sommes ravis de voir que l'ICANN ait pu tenir compte des différents besoins exprimés par la communauté. Les États-Unis encouragent la révision du modèle, cependant pour que davantage d'informations puissent être disponibles dans le cadre de la loi. Nous pensons qu'on peut faire davantage pour y arriver.

En plus, les États-Unis sont inquiets du fait qu'il y a une certaine incertitude par rapport à l'accès aux informations WHOIS à des fins légitimes dans le cadre de la mise en œuvre ou la mise en vigueur du RGPD et encouragent la mise en place d'un processus d'accréditation. Derrière les utilisations légitimes, il est important que ce service puisse se servir des intérêts publics. Il est encore incertain pour nous comment ces propositions seront reçues à ce moment critique. La communauté de l'ICANN pourrait bénéficier d'un peu plus de clarté et d'orientation de nos collègues européens et des autorités de protection de données. L'information WHOIS doit être disponible et elle ne doit pas être difficile d'accès car elle est clé pour les gens qui s'occupent de préserver la stabilité de l'internet.

Une autre priorité de la NTIA concerne les objectifs des États-Unis, à savoir la protection d'un internet interopérable, la promotion de la liberté d'information et la liberté des échanges commerciaux, un programme proactif qui inclut le travail avec les parties prenantes pour voir quelles sont les nouvelles tendances et nouvelles technologies qui peuvent encourager le commerce. La NTIA restera un participant fort dans le modèle multipartite à travers son représentant au sein du GAC.

Je suis personnellement inspiré du travail que vous tous faites et comme j'ai dit, je suis à chaque fois surpris du fait qu'un grand nombre de personnes consacrent autant de leur temps à ces

questions. L'internet fonctionne parce que beaucoup d'entre vous consacrent leur temps à élaborer des politiques et à s'assurer que l'ICANN reste une option viable. Je vous félicite tous, chapeau à vous tous.

[Applaudissements]

Les principes démocratiques de ce modèle nous exigent de travailler par consensus et quand ce consensus reflète les différents points de vue, nous pouvons construire des politiques durables qui sont au cœur même de l'internet. Je suis ravi de continuer à travailler avec vous pour renforcer le travail dans ce domaine. Merci beaucoup.

CHRIS MONDINI :

Merci beaucoup, David.

Comme vous le savez, le deuxième « N » dans le sigle ICANN représente... Je vous écoute ? Les numéros. Personne ne peut sous estimer l'importance des numéros et de la communauté qui développe des politiques autour des numéros. Donc j'ai l'honneur maintenant de vous présenter le président de l'organisation des ressources en numéros, monsieur Paul Wilson.

[Applaudissements]

PAUL WILSON :

Merci, merci beaucoup Chris, Paul Wilson. Gouverneur Roselló, secrétaire adjoint Redl, bonjour. Cherine et Göran, merci. Et bonjour à tous. Buenos dias à tous.

Comme cela a été dit, je représente la communauté des numéros, le deuxième « N » dans le sigle de l'ICANN. Et comme je l'ai dit il y a trois ans à l'occasion de la conférence 49 de l'ICANN à Singapour, je pense que l'ICANN est représenté à 99 % par les noms et à 1 % par les numéros. Je suis ici pour représenter la communauté des numéros, le deuxième « N » dans l'ICANN. Mais à l'époque à Singapour, il y avait une conversation sur la manière dont la communauté des numéros pouvait en apprendre plus sur les numéros. Et l'une des idées consistait à justement intervenir lors des cérémonies d'inauguration de l'ICANN, une tribune très prisée à l'ICANN, parce que nous considérons que c'était une excellente opportunité pour vous contacter et vous donner les dernières informations qui nous paraissent importantes.

Donc je vous parlais du 1 % de l'ICANN, ce qui ne veut pas dire que notre communauté est réduite puisque nous avons plus de 50 000 réseaux autonomes dans le monde qui comprennent l'internet dont la plupart sont membres des cinq RIR, registres internet régionaux.

Et tout comme la communauté DNS ici présente, la communauté des numéros a beaucoup de travail à faire, ce qui se produit en grande partie à l'extérieur de l'ICANN. Nous avons nos propres réunions, deux réunions par RIR par an, ce qui veut dire dix réunions RIR par an avec à peu près autant de participants qu'aux réunions ICANN. Donc nos réunions impliquent du réseautage, du renforcement de capacités, des échanges d'information et du développement de politiques. Donc en règle générale, nous avons entre 20 et 40 propositions de politiques qui passent par les processus de développement de politiques ascendant fondé sur le consensus. Donc à l'occasion de ces réunions, on accomplit énormément de travail. Bien sûr, vous êtes les bienvenus à ces réunions.

Et au niveau international, c'est le NRO qui coordonne l'aspect registre des numéros IP avec les cinq RIR. Nous avons un protocole avec l'ICANN signé en 2004 qui prévoit que le NRO sert d'ASO au titre des statuts de l'ICANN. Cela fait près de 15 ans que cela dure et l'année dernière, nous avons finalisé la dernière révision sur cinq ans de l'ASO en tant que processus de révision traditionnel d'organisation de soutien de l'ICANN.

La révision a signalé une sorte de confusion existante entre l'ASO et le NRO et a recommandé au RIR d'entreprendre, entre autres, des consultations de la communauté entre les régions

afin d'améliorer la structure de l'ASO afin de régler ce problème de confusion.

Donc la mise en œuvre du rapport de révision de l'ASO a commencé avec ces consultations qui vont continuer lors de nos réunions RIR. Et j'espère pouvoir faire rapport à l'ICANN par rapport aux résultats enregistrés.

Deuxième sujet que j'aimerais évoquer, l'ITHI, les indicateurs de santé des technologies des identificateurs. Il s'agit d'un projet sur lequel on travaille à l'ICANN et il est lié justement à ce que vient de dire David Redl par rapport à WHOIS, puisqu'il s'agit de services de WHOIS – je pense que tous, vous connaissez WHOIS – et les protocoles d'accès aux données enregistrées. Et ces indicateurs sont particulièrement fondamentaux pour l'accès à internet afin de pouvoir suivre toute utilisation malveillante ou frauduleuse. Et c'est le premier point de contact dans l'attribution de ce processus.

Donc tout comme bien d'autres communautés ici au sein de l'ICANN, les RIR sont également en train de travailler afin de garantir les services d'enregistrement complets, corrects et actuels. C'est un travail en cours.

Maintenant, je suis sûr que vous savez tous que l'objectif d'un nom de domaine, c'est de résoudre une adresse IP publique, un nombre là où le service peut être trouvé. Et cela passe par l'IPv4

et l'IPv6. Vous savez également probablement qu'il n'y a pas beaucoup d'adresses IPv4 encore disponibles. Aujourd'hui, nous avons des politiques rationnelles en place dans presque tous les RIR et il y a également un marché actif de transferts dans beaucoup de pays du monde. Mais il s'agit de mesures temporaires parce que l'IPv4 est presque épuisé. Donc il faut passer à l'IPv6.

Alors la bonne nouvelle par rapport à l'IPv6, c'est qu'il y a une accélération très rapide de l'IPv6 dans le monde avec cette année 18 % de tous les utilisateurs d'internet qui ont une capacité IPv6 au début de l'année 2018 sur leur ordinateur et avec une augmentation de 7 % l'année dernière. C'est une excellente nouvelle et cela doit donner confiance à vous, la communauté des noms, parce qu'il est temps maintenant que les opérateurs de registre et bureaux d'enregistrement donnent des services de résolution IPv6 dans un avenir proche si ce n'est pas encore le cas. Et j'espère que cela va se faire dans un esprit de compétitivité.

Pour conclure, j'aimerais reprendre à mon compte ce qu'a dit Chris Mondini par rapport à la résilience de l'internet, à savoir que l'internet doit rester intact en cas d'urgence tels que les situations catastrophiques de l'ouragan et de la tempête Maria dans les Caraïbes l'année dernière. Les non-membres de par le monde sont ceux qui construisent l'internet et qui sont

directement affectés par les catastrophes naturelles qui peuvent survenir. Donc nos communautés savent comment se préparer et comment récupérer rapidement en cas de catastrophe. Et je veux dire que les RIR ont eu besoin de répondre aux catastrophes dans leur région à différents moments en contribuant à la capacité technique locale. Nous avons soutenu les groupes de réseau qui partagent des informations précieuses pour savoir comment maintenir intact l'internet. Cela inclut l'aspect résilience et récupération. Et bien entendu, nous collaborons aussi avec la communauté de la sécurité publique.

À l'instar de l'ICANN, les RIR vont continuer à soutenir la coopération et la coordination qui caractérisent l'écosystème de l'internet et cela se produit surtout en cas de besoin. Et comme Cherine l'a dit, personne n'est au centre de cet univers, on a tous besoin de travailler ensemble.

Merci à tous et merci en particulier à l'ICANN de m'avoir donné l'occasion d'intervenir et merci à tous de votre attention.

CHRIS MONDINI :

Vous avez entendu cela à plusieurs reprises. Nous avons la chance d'avoir une personne extraordinaire chez notre hôte nic.pr Il sera présent au gala ce soir. Si vous voulez des tickets pour aller au gala, allez au stand de .pr.

Je tiens à remercier personnellement la générosité de Oscar Morena de Ayala, le président de .pr qui sera notre prochain intervenant.

OSCAR MORENO DE AYALA : Excusez-moi, je suis un peu stressé. Bonjour et bienvenue à tous nos dignitaires, hôte et gouverneur Roselló à la 61^{ème} réunion de l'ICANN.

Cette réunion qui se tient aujourd'hui malgré de nombreuses difficultés n'aurait pas été possible sans l'effort des groupes qui ont travaillé sans relâche pour qu'elle puisse voir le jour. Je voudrais prendre un moment pour m'adresser à eux. Je vais commencer par remercier formellement l'ICANN et son personnel d'avoir choisi de tenir leur réunion dans notre belle île, le Conseil d'Administration pour avoir soutenu les efforts pour tenir l'ICANN16 à San Juan, y compris après avoir subi l'une des catastrophes naturelles des plus destructrices de notre histoire récente. Ils ont fait confiance à notre personnel et à notre gouvernement et ont cru à tout moment qu'il serait possible de faire la réunion ici à San Juan. Au nom de la communauté internet de Porto Rico, nous vous remercions de nous avoir fait confiance et d'avoir travaillé coude-à-coude avec nous pour que ce soit possible.

Au gouverneur Roselló et à son équipe, je tiens à leur exprimer ma gratitude pour leur soutien, leurs efforts dévoués et le rôle moteur qu'ils ont joué dans la reconstruction du secteur des télécommunications et de la technologie. Nous savons à quel point ils sont engagés et soutiennent le développement de technologies internet compétitives à Porto Rico. Je voudrais remercier tout spécialement le secrétaire d'état Luis Rivera Marin, le directeur d'information Luis Arocho, la secrétaire à l'Éducation, Julia Keleher et enfin et surtout, la compagnie de tourisme de Porto Rico pour leur soutien remarquable et permanent.

Un grand merci à la communauté internet mondiale qui a pris l'engagement de venir à Porto Rico et de contribuer au redressement de l'île après la catastrophe [inintelligible]. Grâce au soutien nécessaire que nous avons obtenu pour tenir cette réunion, nous avons réussi à placer la barre haute et assurer la qualité que cette réunion mérite. Merci aussi au chapitre Porto Rico de l'Internet Society pour son soutien tout au long de ce parcours.

Beaucoup de choses se sont passées dans le monde de l'internet depuis la dernière réunion de l'ICANN à Porto Rico en 2007. Onze ans se sont déjà écoulés depuis cette semaine de travail fructueux. La communauté de l'ICANN et le développement de l'internet à Porto Rico ont beaucoup évolué depuis. Je voudrais

évoquer à ce propos deux développements dont je suis particulièrement fier.

Le domaine.pr a été adopté et accepté par la communauté internet globale. Grâce à nos programmes d'éducation, nous avons engagé la croissance et mis à disposition les outils nécessaires pour cette évolution permanente que représente l'internet. Nous avons attiré davantage de titulaires de nom au niveau local en leur donnant accès au nom de domaine et à tous les outils nécessaires pour qu'ils soient présents sur le web. Notre communauté créerait sa propre identité.

La communauté internet à Porto Rico est très active et a évolué de manière exponentielle. Elle regroupe des petites entreprises, des organisations à but non lucratif, des agences gouvernementales et des organisations privées. Cela a permis une croissance fulgurante de l'économie locale basée sur l'internet. Nous avons aussi mis à disposition des entrepreneurs locaux des outils pour développer le commerce électronique et renforcer leur identité à travers le nom de domaine .pr.

Nous avons également réussi à mettre à profit les technologies internet dans le secteur de l'éducation. En coopération avec la NASA et grâce au soutien du département de l'Éducation et du docteur Keleher, nous avons formé plus de 600 instituteurs à la sécurité et au développement du web en leur procurant les

outils nécessaires pour renforcer leurs compétences et celles de leurs étudiants. Nous avons fourni des produits et des services qui sont autant d'outils d'autonomisation des enseignants pour qu'ils mettent à jour leurs techniques d'enseignement et travaillent coude-à-coude à l'aide des technologies de l'internet.

J'aimerais profiter de cette occasion pour inviter les professionnels de l'éducation, les propriétaires de petites entreprises, les membres de la communauté internet de Porto Rico à s'identifier au .pr, l'identité internet de Porto Rico.

Or, nous devons absolument exprimer notre gratitude à l'un des nôtres, connu et apprécié par de nombreux membres de cette communauté. Nous savons tous à quel point son travail a été fondamental pour organiser cette réunion. C'est la deuxième fois qu'il le fait. Pour son travail dévoué dans l'organisation de cette réunion, pour ses années de participation active à la communauté de l'ICANN et pour être un exemple, je tiens à exprimer ma gratitude à Pablo Rodriguez, vice-président du nom de domaine au premier niveau de Porto Rico. Nous savons à quel point il travaille dur.

[Applaudissements]

Et finalement, je vous souhaite formellement et chaleureusement la bienvenue.

Maintenant, pour représenter notre culture, je vous invite à apprécier la remarquable performance artistique de nos danseurs, musiciens et chanteurs. Accueillons donc le ballet folklorique de Porto Rico.

[Musique]

[Applaudissements]

ORATEUR NON-IDENTIFIÉ : Mesdames et messieurs, remercions une fois de plus le Porto Rico qui a inauguré cette séance d'inauguration de la conférence 61 de l'ICANN.

Il y aura 15 minutes de retard pour le début de la prochaine séance qui a lieu dans cette salle en raison du petit retard que nous avons enregistré.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]